

30.07.2026

Europaweite Ausschreibung – Offenes Verfahren

Leistungsverzeichnisse für die Lieferung von

**Los I: einem batterieelektrischen Fahrgestell,
Antrieb 6x2*4, zGG mind. 27 t
Los II: einem Abrollkipperaufbau
mit schwenkbarem Hakenausleger**

Vorwort:

Die Ausschreibung ist in **zwei Lose geteilt**.

Die Kombination beider Lose ist zulässig. In jedem Fall sind jedoch die angebotenen Lose einzeln, mit Stückpreis, auszupreisen. Der Auftraggeber behält sich eine **getrennte Vergabe nach Losen** für das Fahrgestell und dem Abrollkipperaufbau **ausdrücklich vor**.

Die **Lieferung** sollte **im ersten Quartal**, spätestens im **zweiten Quartal 2027**, **erfolgen**. Der angegebene Liefertermin fließt in die Auswertung ein und wird vertraglich vereinbart. Bei Lieferverzug, den der Auftragnehmer verschuldet, wird eine Vertragsstrafe in Höhe der Kosten für ein adäquates Mietfahrzeug, zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer sowie weiterer Kosten, die dem Auftraggeber entstehen, fällig.

Der Anbieter hat die Möglichkeit, unter Verwendung des Leistungsverzeichnisses (ggf. Kopien) mehrere Fahrzeuge anzubieten. **Nebenangebote sind nicht zugelassen**.

Es wird darauf hingewiesen, dass Angebote **ohne** ausgefüllte(s) Leistungsverzeichnis(se) **nicht gewertet werden können**.

Es gelten die zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Jena.

Der Auftraggeber behält sich vor, das Fahrzeug (ein vergleichbares Vorführfahrzeug) vor Zuschlagserteilung zu erproben, soweit sich dieses Fahrzeug nicht im Bestand des Auftraggebers befindet bzw. eine Erprobung noch nicht erfolgt ist.

Die Angebote müssen bis zum 08.09.2026, 10:00 Uhr, beim Kommunalservice Jena über die Vergabeplattform „www.dtyp.de“ elektronisch vorliegen. Die Angebotsöffnung erfolgt unter Bieterausschluss am 08.09.2026, 10:00 Uhr. Der Zuschlag erfolgt spätestens am 09.10.2026, 18:00 Uhr. Die Anbieter sind bis zu diesem Zeitpunkt an ihr Angebot gebunden.

Los I

Lieferung von

einem batterieelektrischen Fahrgestell Antrieb 6x2*4, mind. 27 t mit Nahverkehrsfahrerhaus und gelenkter Nachlaufachse zum Aufbau als Abrollkipper

I. 1. Allgemein

Dieses Leistungsverzeichnis besteht aus 22 Seiten.

Das Leistungsverzeichnis, nachfolgend LV genannt, ist **vollständig in deutscher Sprache** auszufüllen und mit der ebenfalls **deutschsprachigen Fahrgestellbeschreibung** (des Anbieters, **ohne Unterschrift**) abzugeben. Alle aufgeführten Positionen im Leistungsverzeichnis mit der Überschrift „**optional**“ sind vom Anbieter im LV (Punkt 11.), wie auch in der **eigenen Fahrgestellbeschreibung, separat mit Preis** auszuweisen.

Auf technisch sinnvolle Mehr- bzw. Sonderausstattungen ist hinzuweisen. Sie sind gesondert anzubieten und ggf. zu begründen. Das gilt auch für vom LV abweichende Ausführungen, zwingend notwendige technische Änderungen und Weiterentwicklungen. Diese gilt es zu begründen.

I. 1.1. Angebotsauswertung/Zuschlagserteilung

Die Wirtschaftlichkeit des Produktes, eine geringe Umweltbelastung (u.a. Lärm, Emissionen, Energieverbrauch usw.), gute ergonomische Eigenschaften und eine hohe Nutzlast bei kleinstmöglichen Abmessungen (Länge, Breite, Höhe), unter Einhaltung der gesetzlichen und technischen Vorschriften, sind von entscheidender Bedeutung.

Der Auftraggeber, nachfolgend AG genannt, behält sich vor, Angebote von der Wertung auszuschließen, wenn geforderte Ausrüstungen der Grundausstattung sowie dazugehörigen Angaben und Unterlagen im Angebot nicht eindeutig und erschöpfend dargestellt sind.

Die Bewertung des Angebotes erfolgt nach den Kriterien aus Punkt 12. Angebotsauswertung.

I. 1.2. Anleitung zum Ausfüllen der Leistungsbeschreibung

Die in diesem LV aufgeführten Leistungsvorgaben sind in den einzelnen Positionen (Pos.) vom AG genau beschrieben und vom Anbieter zu verifizieren ggf. zu präzisieren. Der Anbieter muss dabei direkt auf die Anforderung antworten mit z.B. ja oder nein, Serie (=Serienausstattung) oder Vergleichbares. Wenn die Anforderungen nicht erfüllt werden können, sind eigene Beschreibungen/Angaben (in Worten) einzutragen. Unzulässig sind alle Arten von Zeichen.

Angaben im LV, welche **fett gedruckt sind**, z.B.: zulässiges Gesamtgewicht: **mind. 27.000 kg bis max. 28.000 kg**, müssen eingehalten werden. Falls nicht, wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Zur rechnerischen Prüfung des Angebotspreises sind alle notwendigen Informationen im LV durch den Anbieter anzugeben. Alle Preise sind in Euro anzugeben. Der Anbieter hat zu den einzelnen Positionen des Fahrgestells eine Angabe über Preise unter Punkt 11. Preisangaben in der Spalte „Wert €“ (netto in €) dann zu geben, wenn diese von der **Serienausstattung abweichen**, aber im LV gefordert sind.

Die angegebenen Punkte (P) werden bei der Überprüfung der Angebote durch den AG vergeben. Je gefordertes Merkmal gibt es einen Punkt. Die Aufteilung der Punkte ist im LV erläutert. Der Anbieter hat die Möglichkeit, Zusatzpunkte zu erhalten. Diese sind im LV mit „B-Punkt“ gekennzeichnet. Die Punkte werden auf zwei Nachkommastellen gerundet.

Die erreichten Punkte werden addiert und über eine Gewichtungstabelle (Punkt 12. Angebotsauswertung) multipliziert. Das Angebot/der Anbieter mit dem größten Wert erhält den Zuschlag, bei gleicher Punktzahl erhält das niedrigste Angebot den Zuschlag.

Die Unterschrift unter dem LV ist mind. in Textform zu leisten.

I. 2. Verwendungszweck

Die Stadt Jena möchte die Verkehrswende aktiv mitgestalten. Hierzu ist es notwendig auch schwere Nutzfahrzeuge mit alternativen Antrieben auszurüsten. Da das Aufgabenspektrum es zulässt, wird der zu beschaffende Abrollkipper als rein batterieelektrisch angetriebenes Fahrzeug konzipiert.

Auf das Fahrgestell soll ein Abrollkipper aufgebaut werden. Das gesamte Fahrzeug soll zum Transport von Behältern nach DIN 30 722 Teil 1 sowie mobilen Behälterpressen genutzt werden. Weiterhin soll das Fahrzeug auch für den kurzen Anhängerzugbetrieb eingesetzt werden. Das Fahrzeug wird vorwiegend im Kurzstreckenverkehr, hauptsächlich in und um Jena, zum Einsatz kommen.

Das Fahrgestell ist passend zu einem im Los II beschriebenen Aufbau anzubieten. **Unter Punkt „I. 7. Ergänzende Unterlagen“ ist der Aufbau mit Hersteller zu benennen.** Wenn auch andere Aufbauten auf das angebotene Fahrgestell aufgebaut werden können, sind diese ebenfalls anzugeben und die eventuell abweichenden Kosten darzulegen.

Der Einsatz erfolgt vorwiegend auf befestigten Straßen und in bergiger Topographie.

Das komplette Fahrzeug sollte eine Gesamthöhe von 3.650 mm nicht überschreiten.

I. 3. Vorschriften

Das nachstehende spezifizierte Fahrgestell muss mindestens folgenden Vorschriften entsprechen:

3.01	Straßenverkehrszulassungsordnung	incl. Anlage XXI zu § 49 Abs.3 (StVZO)
3.02	Produktsicherheitsgesetz	(ProdSG)
3.03	EG-Fahrzeugklasse N3	(2018/858 EU)
3.04	Europäische Maschinenrichtlinie	(EU 2023/1230)
3.05	Norm "Kommunalfahrzeuge"; Allgemeine Anforderungen	(DIN 30701 und DIN 30702)
3.06	Norm „Sicherheit technische Erzeugnisse“	(DIN-VDE 1000)
3.07	Norm "Sicherheitstechnische Anforderungen an fluidtechnische Anlagen..."	(DIN EN 982)
3.08	Norm „Sicherheitskennzeichnung von Fahrzeugen und Geräten“	(DIN 30710)
3.09	Unfallverhütungsvorschrift „Allgemeine Vorschriften“	(GUV-V A 1 bzw. BGV A1)
3.10	Unfallverhütungsvorschrift „Fahrzeuge“	(GUV-V D 29 bzw. BGV D 29)
3.11	Sicherheitsregeln der Berufsgenossenschaften für Hydraulikschlauchleitungen	(ZH 1/74)
3.12	Das metrische Maßsystem für Verbindungselemente.	

Weiterhin sind alle sonstigen europäischen und nationalen (deutschen) anwendbaren Vorschriften in der zum Zeitpunkt der Auslieferung jeweils neuesten Fassung zu beachten.

I. 4. Technische Anforderungen

I. 4.1. Radstand

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Dem Aufbau entsprechend bitte den Radstand des Fahrgestells angeben: ➤ mind. 4.500 mm ➤ max. 4.700 mm Radstand und hinterer Überhang sind so zu wählen, dass keine Überschreitungen der zulässigen Achslasten auftreten. Auch bei Teilbeladung muss die Mindest-Vorderachslast bei 3-Achs-Fahrzeugen ≥ 20 % des Fahrzeugesamtgewichts betragen.	Angaben	➤ _____ mm ➤ _____

I. 4.2. Gewichte

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Vorderachse: ➤ mind. 8.000 kg	Angaben größte = 3 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ kg
1. Hinterachse/Antriebsachse: ➤ mind. 11.500 kg	Angaben größte = 3 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ kg
2. Hinterachse/Nachlaufachse: ➤ mind. 8.000 kg	Angaben größte = 3 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ kg
zulässiges Gesamtgewicht: ➤ mind. 27.000 kg bis max. 28.000 kg	Angaben	➤ _____ kg
Nutzlast (NI) mit Fahrer (75 kg) und Tank (90% gefüllt) ist anzu- geben (ohne Aufbau, nur Fahrge- stell) ➤ Angabe in kg	Angaben größte = 5 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ kg
optional: Nachlaufachse mit mind. 9.000 kg	Angaben	

I. 4.3. Motor

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Antrieb: ➤ rein batterie-elektrisch, ➤ kein Hybridfahrzeug oder ➤ Fahrzeug mit Range Ex- ➤ tender	Angaben	➤ _____ ➤ _____
Leistung: ➤ mind. 360 kW, ➤ als Dauerleistung	Angaben	➤ _____ kW ➤ _____
Höchstgeschwindigkeit: ➤ mind. 80 km/h	Angaben größte = 3 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ km/h
Energieverbrauch in kW/h/100 km mit vergleichbarem Abrollkipper- aufbau aus Los II	Angaben kleinste = 5 P., danach %-Aufteilung der P.	➤ _____ kW/h/100 km

I. 4.4. Antrieb/Getriebe

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Radformel: ➤ 6x2*4 (Achsen Ausführung siehe Punkt 4.5.-Achsen)	Angaben	➤ _____
Antriebsart: ➤ Hinterradantrieb auf erste Hinterachse	Angaben	➤ _____
Getriebe: ➤ Automatikgetriebe oder automatisiertes Schaltgetriebe, ➤ inkl. Rangierautomatik	Angaben	➤ _____ ➤ _____

I. 4.4.1. Nebenabtrieb

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Ausführung: ➤ getriebeseitiger Nebenabtrieb oder unabhängig angetriebener e-PTO, ➤ mind. 450 Nm, ➤ e-PTO im Fahrzeugrahmen oder unter Fahrerhaus verbaut	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Schaltung des Nebenantriebes vom Fahrerhaus	Angaben	
Kontrollanzeige auf Multimedia-display oder in der Instrumententafel	Angaben	
Schnittstelle zum Abrollkipperaufbau	Angaben	
automatisches Absenken der Hinterachsen bei zugeschaltetem Nebenabtrieb	Angaben	

I. 4.5. Antriebsbatterie/Batterieladung

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Reichweite je Batterieladung in km: ➤ mind. 250 km mit vergleichbarem Abrollkipperaufbau aus Los II	Angaben größte = 5 P., danach %-Aufteilung der P.	➤ _____ km

Kapazität: ➤ mind. 400 kWh, ➤ nutzbar Kapazität	Angaben größte nutzbare Kapaz. = 5 P., danach %- Aufteilung der P.	➤ _____ kWh ➤ _____ kWh
Gewicht der Batterie	Angaben	➤ _____ kg
Lademöglichkeiten: ➤ Gleichstrom (DC), ➤ Ladeanschluss links und rechts am Fahrzeug, ➤ Wechselstrom mit MENNE- KES-Stecker Typ 2	Angaben links und rechts ja = 2 B-Punkte Wechselstrom ja = 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Ladeleistung: ➤ Gleichstromlade- möglichkeit mit mind. 50 kW	Angaben größte kW = 3 P., danach %-Aufteilung der P.	➤ _____ kW
Ausstattung des Fahrzeuges mit Wärmepumpe zur Reichweitenver- längerung	Angaben ja = 2 B-Punkte	
Möglichkeit zur Vorklimatisie- rung des Innenraums während das Fahrzeug an das Stromnetz angeschlossen ist, um die Bat- terieleistung zu sparen. ➤ programmierbar	Angaben programmierbar ja = 2 B-Punkte	➤ _____ ➤ _____
Ladekabel beim Ladevorgang verriegelt	Angaben	
optional: Wärmepumpe	Angaben	
optional: Ladeanschluss links und rechts am Fahrzeug	Angaben	

I. 4.6. Antriebsbatteriekosten

Bei der Nutzung des Elektrofahrzeuges wird von einer **Nutzungsdauer von 10 Jahren** mit einer **jährlichen Laufleistung von ca. 25.000 km** ausgegangen. Die nachfolgenden Angaben fließen in die Wirtschaftlichkeitsbetrachtung ein.

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
geschätzte Kosten für einen An- triebsbatteriewechsel in Euro	Angaben	➤ _____ Euro
geschätzte Notwendigkeit zum Tausch der Antriebsbatterien im oben genannten Zeitraum (Anzahl)	Angaben	➤ _____

I. 4.7. Achsen

I. 4.7.1. Vorderachse

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Ausführung: ➤ Luftfederung, ➤ Parabel, ➤ mit Stabilisator, ➤ verstärkte Stoßdämpfer	Angaben verstärkter Stoßdämpfer ja = 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____

I. 4.7.2. erste Hinterachse

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Ausführung: ➤ Antriebsachse, ➤ Luftfederung, ➤ Parabel, ➤ mit Stabilisator, ➤ Differentialsperre oder vergleichbare Funktion	Angaben 	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
elektronische Niveauregulierung (ENR) für den kompl. Luftfederbereich zur individuellen Einstellung von Bodenfrieheit und Böschungswinkel	Angaben 	

I. 4.7.3. zweite Hinterachse

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Ausführung: ➤ gelenkte Nachlaufachse, ➤ Lenkung auch bei Rückwärtsfahrt, ➤ Lenkfunktion abschaltbar, ➤ Liftachse, ➤ Luftfederung, ➤ Parabel, ➤ mit Stabilisator, ➤ verstärkte Stoßdämpfer	Angaben Lenkung abschaltbar ja = 1 B-Punkt verstärkter Stoßdämpfer ja = 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____

I. 4.7.4. Achslastmesseinrichtung

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Fahrzeug ist mit Achslastmeseinrichtung an der VA, 1. HA, 2. HA, GG einzeln ablesbar ausgestattet.	Angaben	

I. 4.8. Bereifen/Räder

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Serienfabrikat bitte angeben	Angaben	
Dimension: ➤ Vorderachse, ➤ erste Hinterachse, ➤ zweite Hinterachse	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Profil Lenkachsen vorn und hinten: ➤ Ganzjahresreifen M+S inkl. Berg mit Schneeflocke	Angaben	➤ _____
Profil Antriebsachse: ➤ Ganzjahresreifen M+S inkl. Berg mit Schneeflocke	Angaben	➤ _____
Reserverad: ➤ Ersatzrad inkl. Halterung am Rahmen	Angaben	➤ _____
Anzahl: ➤ mind. 9 Stück	Angaben	➤ _____

I. 4.9. Bremsanlage

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Bauart: ➤ Druckluftbremsanlage, ➤ Zwei-Kreis-System	Angaben	➤ _____ ➤ _____
Bremsenausführung: ➤ Vorderachse: Scheibenbremse, ➤ beide Hinterachsen: Scheibenbremse	Angaben	➤ _____ ➤ _____
Bremsbelagverschleißanzeige: ➤ Vorderachse, ➤ erste Hinterachse, ➤ zweite Hinterachse	Angaben ja = je 0,5 B-Punkte	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Energierückgewinnung: ➤ beim Bremsen, ➤ im Schubetrieb	Angaben	➤ _____ ➤ _____

ABS (Anti-Blockier-System)	Angaben	
ASR (Antriebsschlupfregelung)	Angaben ja = 1 B-Punkt	
ESP (Elektronisches Stabilitätsprogramm)	Angaben	
EBS (Elektronisches Bremssystem)	Angaben ja = 1 B-Punkt	
Berganfahrassistent	Angaben	
Notbremssystem	Angaben	
Luftkompressor	Angaben	➤ _____ <u>ccm</u>
beheizter Lufttrockner	Angaben	
Entwässerungsventile an allen Luftkesseln	Angaben	
Prüfanschlüsse in ausreichender Anzahl	Angaben	

I. 4.10. Lenkung

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Lenkung: ➤ Hydrolenkung oder elektrische Lenkung	Angaben	➤ _____
Anordnung: ➤ Linkslenkung bei Rechtsverkehr	Angaben	➤ _____
Lenkrad verstellbar in: ➤ Neigung, ➤ Tiefe	Angaben	➤ _____ ➤ _____
Wendekreisdurchmesser: ➤ Angabe in m	Angaben kleinste = 3 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ <u>m</u>

I. 4.11. Elektrische Anlage

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Bordnetzspannung: ➤ 24 V Anlage	Angaben	➤ _____ <u>V</u>
Batterien: ➤ mind. zwei Stück, ➤ mind. je 12 V, ➤ mind. je 170 Ah	Angaben	➤ _____ ➤ _____ <u>V</u> ➤ _____ <u>Ah</u>
alle Fahrzeugsicherungen in einer abgedeckten Zentralelektrik innerhalb des Fahrerhauses	Angaben	
Sicherungen als Sicherungsautomaten	Angaben	
Fremdstartpunkt hinter Fahrerhaus	Angaben ja = 1 B-Punkt	

Geräuschsimulator zum Warnen anderer Verkehrsteilnehmer bei niedrigen Geschwindigkeiten	Angaben	
Arbeitsscheinwerfer: ➤ Ausführung: LED, ➤ 2 Stück, fest montiert an Fahrerhausrückwand oben, ➤ 2 Stück, fest montiert zwischen den Rückleuchten, ➤ Fahrerhausrückwand und Rückleuchten paarweise vom Fahrerhaus getrennt zuschaltbar	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Rundumkennleuchten: ➤ 2 Stück, fest montiert auf Fahrerhaus, ➤ Ausführung: LED-Blitzkennleuchten, ➤ Schaltbar im Fahrerhaus	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
zusätzliche Schalter für: ➤ Blitzkennleuchten, ➤ Arbeitsscheinwerfer an Fahrerhausdach, ➤ Arbeitsscheinwerfer an Rückleuchten, ➤ Radspurausleuchtung (wird über Aufbau realisiert)	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Vorbereitung für seitliche Markierungsleuchten LED	Angaben	
Rückfahrwarner: ➤ abschaltbar	Angaben	➤ _____ ➤ _____
Vorbereitung für Rückfahrkamera	Angaben	
freie Datenschnittstelle für Fremdsysteme (z.B. Telematik)	Angaben	
Vorrüstung aller notwendigen Schnittstellen/Kabel für den Abrollkipperaufbau zum nachträglichen Programmieren bzw. Parametrieren bestimmter Funktionen	Angaben	
alle Leuchten und Arbeitsscheinwerfer einschließlich der Kabeleinführungen „strahlwassergeschützt“ (IP 65)	Angaben	

I. 4.12. Fahrgestell/Rahmen

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Fahrgestellbreite: ➤ max. 2.550 mm	Angaben	➤ _____ mm
Bodenfreiheit: ➤ mind. 200 mm	Angaben	➤ _____ mm
Frontunterfahrschutz	Angaben	
Entfall Unterfahrschutz hinten	Angaben	
seitlicher Anfahrschutz (wenn notwendig)	Angaben	
Schlussquerträgerbefestigung geschraubt	Angaben	
Überführungskotflügel hinten	Angaben	
für das Fahrzeug sind mind. zwei Unterlegkeile lose mitzuliefern	Angaben	
Rahmenhöhe (von Fahrbahn zu Rahmenoberkante): ➤ ca. 1.000 mm	Angaben	➤ _____ mm
Rahmenüberhang muss mit Aufbauhersteller abgestimmt werden: ➤ ca. 1.050 bis 1.200 mm	Angaben	➤ _____ mm
keine überstehenden Bauteile über das Niveau des Fahrgestellrahmens	Angaben	
Ersatzradhalterung: ➤ seitlich am Rahmen	Angaben	➤ _____
Anhängerversorgung: alle hier aufgeführten Positionen sind am Rahmenende hinten links in einer Platte oder ähnlich anzubringen: ➤ Kupplungsköpfe: Rot, Gelb, ➤ zusätzlich Duomatik, ➤ ABS-Anhängersteckdose, ➤ 15-polige Licht Anhängersteckdose	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Schlussleuchten hinten: ➤ Schutzblech über den Schlussleuchten oder geschützt verbaut	Angaben	➤ _____
Spritzschutz vorn: ➤ im Kotflügel, ➤ Spritzlappen nach hinten	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____

I. 4.13. Anhängerzugvorrichtung

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Anhängerzugvorrichtung: ➤ Bolzenkupplung, ➤ Ringfeder oder gleichwertig, ➤ Ø-Bolzen = ca. 40 mm	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ mm
Hebel für Anhängerzugvorrichtung nach unten	Angaben	➤ _____

I. 4.14. zusätzliche Arbeiten/Voraussetzungen

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Vorrüstung aller notwendigen Schnittstellen für den nachträglichen Aufbau des Abrollkippers	Angaben	

I. 4.15. Fahrerhaus

I. 4.15.1. Exterieur (Fahrerhaus außen)

Das Fahrerhaus ist in einer mittleren Ausführung als Nahverkehrsfahrerhaus ohne Doppelkabine und ohne Ausstattung mit Bett anzubieten.

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Frontlenkerfahrerhaus: ➤ Nahverkehr, ➤ mittlere Größe, ➤ hydraulisch kippbar	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Rückwand: ➤ mit Fenster	Angaben	➤ _____
Außenspiegel oder Kameraspiegel	Angaben	
bei Außenspiegel: ➤ Spiegel rechts und links, ➤ elektrisch heizbar, ➤ elektrisch verstellbar, ➤ rechtsseitig je ein Rampen- und ein beheizter Weitwinkelspiegel	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
bei Kameraspiegel: ➤ Kameras rechts und links, ➤ elektrisch heizbar, ➤ Monitore links und rechts an „A“-Säule	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Einstiege beleuchtet	Angaben	

Auftritt/Trittfläche innerhalb/oberhalb der vorderen Stoßstange	Angaben ja = 1 B-Punkt	
unterhalb der Frontscheibe rechts und links Handgriffe in ausreichender Größe, die auch bei Verwendung von Sicherheitshandschuhen einen sicheren Halt bieten	Angaben ja = 0,5 B-Punkte	
Scheiben: ➤ getönt, ➤ wärmeschutzverglast, ➤ Frontscheibe elektrisch beheizt	Angaben ja = je 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Fahrerhausfußbodenhöhe: ➤ Abstand zur Fahrbahn in mm – so tief wie möglich	Angaben kleinste = 3 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ mm
Fahrerhausinnenbreite: ➤ in mm – so breit wie möglich	Angaben größte = 5 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ mm
Fahrzeugschließsystem: ➤ Zentralverriegelung , ➤ Funkfernbedienung, ➤ mind. zwei Schlüssel	Angaben Fernbedienung ja = 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Nebelscheinwerfer	Angaben ja = 1 B-Punkt	
Sonnenblende außen	Angaben	
optional: Assistent zum Überwachen des „Toten Winkels“ rechts – Abbiegeassistent – mit Kamera (nicht Radar)	Angaben	
optional: Frontscheibe elektrisch beheizt	Angaben	
optional: LED-Scheinwerfer	Angaben	

I. 4.15.2. Interieur (Fahrerhaus innen)

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Nichtraucherausführung	Angaben	
Fensterheber: ➤ elektrisch , ➤ in linker und rechter Tür	Angaben	➤ _____ ➤ _____
Fahrersitz: ➤ pneumatisch gefedert , ➤ manuell einstellbar , ➤ orthopädische Ausführung , ➤ Lendenwirbel verstellbar , ➤ Sitzheizung , ➤ Armlehnen am Fahrersitz	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____

Beifahrersitz: ➤ Ausführung als Einzelsitz, ➤ mind. statisch	Angaben	➤ _____ ➤ _____
alle Sitze mit Dreipunktautomatikgurten	Angaben	
Kopfstützen: ➤ je Sitzplatz, ➤ höhenverstellbar	Angaben höhenverstellbar ja = 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____
Sitzmaterial: ➤ robuster Stoff oder Kunstleder oder Leder, ➤ bei Stoff zusätzlich Schonbezug aus Leder oder Kunstleder für mind. Fahrersitz	Angaben Kunstleder/Leder ja = 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____
Klimatisierung: ➤ mind. Klimaanlage	Angaben	➤ _____
Radio DAB+ mit digitalem Radioempfang inkl. integrierter Freisprecheinrichtung (Bluetooth) für Mobiltelefon	Angaben	
digitaler Tachograph: ➤ VDO, ➤ mind. Version 4.1, ➤ remotefähig, ➤ Anzeige der Gesamtkilometer muss im Kombiinstrument möglich sein, ➤ zusätzliche externe GNSS Antenne, ➤ Antenne vorzugsweise auf Dach montiert	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Einbau einer Telematikbox zum automatischen Auslesen des Fahrtenschreibers (Massenspeichers): ➤ Einbau und Anschluss durch AN, ➤ Box wird vom AG bereitgestellt (TomTom Link 740), ➤ inkl. Anmeldung der Box beim Systembetreiber DAKO	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Ausrüstung mit On-Board-Unit zur Mauterfassung	Angaben	
CB-Funkgerät inkl. Lautsprecher	Angaben	
Tempomat	Angaben	
Multifunktionslenkrad	Angaben	

Steckdosen: ➤ mind. 2 Stück, ➤ 12 Volt	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Leselampe für Fahrer	Angaben	
Ablagen: ➤ Stauraum hinter den Sitzen, ➤ Kleiderhaken hinter den Sitzen, ➤ Ablagefach auf Armaturenbrett, ➤ Ablagefach oberhalb der Frontscheibe, ➤ Ablagefach zwischen Fahrer- und Beifahrersitz	Angaben Armaturenbrett ja = 0,5 B-Punkte oberhalb Frontscheibe ja = 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Haltegriffe an A- und B-Säule beidseitig zum Besseren Ein- und Aussteigen	Angaben	
Sonnenblende innen	Angaben	
Pressluftanschluss im Inneren am Fahrersitz mit Kupplungsdose (Schottverschraubung)	Angaben	
Fußbodenbelag: ➤ Material: Gummi, ➤ zusätzliche Gummifußmatten	Angaben	➤ _____ ➤ _____

I. 4.16. Sonstiges

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Zubehör: ➤ Umweltplakette, ➤ Bordwerkzeug, ➤ Wagenheber, ➤ Verbandskasten, ➤ Warndreieck, ➤ Warnleuchte, ➤ mind. 1 Warnweste, ➤ Ladekabel CCS Combo-2 für Gleichstrom, ➤ Reifenfüllschlauch, ➤ 2 Unterlegkeile, ➤ Druckluftpistole mit Schlauch und Kupplung für Innenraumanschluss	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____ ➤ _____

I. 5. Lackierung

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Fahrerhaus: ➤ Orange, RAL 2011 oder gleichwertig	Angaben	➤ <u>RAL</u> _____
Fahrgestell: ➤ Serienlackierung angeben	Angaben	➤ <u>RAL</u> _____
Räder, silbern	Angaben	
schwermetallfrei/Gesamtschichtdicke: ➤ $\geq 100 \mu\text{m}$	Angaben ja = 1 B-Punkt	➤ _____

I. 6. Service

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Wartungsintervalle Fahrgestell: km oder Jahr ➤ Motor, ➤ Getriebe, ➤ Achsen	Angaben größte gesamt = 3 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Wartungsintervallanzeige für Fahrgestell im Kombiinstrument oder per aktiver Information an die Werkstatt des Auftraggebers	Angaben	
Kosten für: ➤ Monteurstunden, ➤ Reisekostenpauschalen oder ➤ Gesamtkostenpauschale pro Service des Fahrgestells	Angaben	➤ _____ ➤ _____ ➤ _____
Ersatzteillieferung innerhalb von 24 Stunden für gängige Verschleiß- und Ersatzteile (werktags)	Angaben	
nächstliegende Kundendienstwerkstatt vom Standort des AG	Angaben $\leq 15 \text{ km} = 5 \text{ P.},$ $15 > \leq 30 \text{ km} = 3 \text{ P.},$ $30 > \leq 60 \text{ km} = 1 \text{ P.},$ $> 60 \text{ km} = 0 \text{ P.}$	➤ _____ km
kostenloser Hol- und Bring-Service bei Wartung und Reparaturen für mind. 60 Monate	Angaben	

Hol- und Bring-Service bei Wartung und Reparaturen nach 60 Monaten: ➤ wenn ja, kosten hierfür	Angaben ja = 1 B-Punkt kleinste Kosten = 3 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ ➤ _____ €
Lieferung von Ersatzteilen direkt zum Standort des Auftraggeber	Angaben ja = 2 B-Punkte	
Möglichkeit zum Ausleihen von Spezialwerkzeug (wenn dieses notwendig ist): ➤ Spezialwerkzeug notwendig?	Angaben ja = 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____

Der Auftraggeber erwartet eine Lieferung von Ersatzteilen innerhalb von 24 h (werktags) nach Eingang der Bestellung (elektronisch oder per Fax) beim Auftragnehmer!

I. 7. Ergänzende Unterlagen

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Lieferzeit Fahrgestell in Kalenderwochen (gerechnet ab Zuschlagserteilung)	Angaben kürzeste LZ = 3 P., danach %-Verteilung der P.	➤ _____ <u>Wochen</u>
Termin zur kostenfreien Monteurschulung für zwei Kfz-Mechatroniker (servicewerkstatt-bezogene Schulung zum Fahrgestell, z.B. Antriebsbatterie, Fahrgestell, Bremsanlage) innerhalb der ersten 3 Monate nach Erzeugnisübernahme	Angaben ja = 1 B-Punkt	
Das hier angebotene Fahrgestell ist passend zu einem Aufbauhersteller für Abrollkipper anzubieten. ➤ Hersteller/Fabrikat angeben, ➤ Mehrkosten bei anderen Herstellern möglich? a. Wenn ja, bitte Hersteller und Kosten angeben.	Angaben	➤ _____ ➤ _____ a. _____ € b. _____ € c. _____ €

I. 8. Dokumentation

Für das Fahrgestell sind folgende Unterlagen bei der Lieferung bereitzustellen bzw. abzugeben.

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
mind. eine komplette Bedienungsanleitungen in Deutsch in Papierform und eine digital oder zweimal in Papierform	Angaben	
eine Ersatzteilliste (Papierform)	Angaben ja = 1 B-Punkt	
Ermöglichung eines kostenlosen Online-Zugriffs auf den jeweils aktuellen Ersatzteilkatalog am Standort des Auftraggebers	Angaben ja = 1 B-Punkt	
Wenn diese Möglichkeit nicht besteht, ist der aktuelle Ersatzteilkatalog auf einem Datenträger digital mitzuliefern.	Angaben	
kostenloser Online-Zugriff auf technische Unterlagen (wie Elektroschaltplan, Anzugsmomente, Wartungen usw.) am Standort des Auftraggebers	Angaben ja = 1 B-Punkte	
Fahrgestellzeichnung mit Maß-, Gewichts- und Schwerpunktangaben (ist bei Angebotsabgabe einzureichen)	Angaben	
EG-Baumusterprüfung oder Konformitätsbescheinigung entsprechend Richtlinie EU 2023/1230	Angaben	
Kopie der CE-Bescheinigung und Konformitätserklärung	Angaben	
Kältemittelmenge Klimaanlage	Angaben	➤ _____ Gramm
optional: kostenlosen Online-Zugriff auf Ersatzteilkatalog	Angaben	
optional: Online-Zugriff auf technische Unterlagen	Angaben	

I. 9. Garantie und Gewährleistung

Pos.	Angaben/Punkte	Bestätigen/Alternativen Anbieter
Garantie- und Gewährleistungsdauer (für sämtliche Bauteile am Fahrgestell inkl. Antriebsstrang): ➤ 24 Monate , ➤ bei Mehrkosten gegenüber 12 Monaten sind diese nur hier gesondert auszuweisen	Angaben	➤ _____ ➤ _____ Monate ➤ _____ €
optional: 36 Monate Garantie auf sämtliche Bauteile	Angaben	➤ _____ €
Garantie- und Gewährleistungsdauer auf die Antriebsbatterie : ➤ mind. 60 Monate	Angaben größte = 5 P., danach %-Aufteilung der P.	➤ _____ Monate
Garantie- Gewährleistungsansprüche ➤ werden am Standort des AG erfüllt, ➤ Erfüllung innerhalb von 24 Stunden (werktags)	Angaben ja = je 1 B-Punkt	➤ _____ ➤ _____
Möglichkeit eines Full-Service-Vertrages für das <u>Fahrgestell</u> über einen Abschreibungszeitraum von 72 Monaten bei einer Laufleistung von ca. 25 Tkm pro Jahr und ca. 1.000 Bh Nebenabtriebsleistung pro Jahr (nicht in den Angebotspreis zu kalkulieren)	Angaben ja = 1 B-Punkt	
optional: Kosten für einen Full-Service-Vertrag für das <u>Fahrgestell</u> über 72 Monate	Angaben	

Der Auftraggeber erwartet eine Garantie- und Gewährleistungsdauer von 24 Monaten nach Erstzulassung für das gesamte Fahrzeug am Sitz des Auftraggebers. Auf die Antriebsbatterie ist eine Garantie von mind. 60 Monaten zu gewähren.

Die Garantiezeit beginnt am Tage der Zulassung des gesamten Fahrzeuges auf die Stadt Jena/Kommunalservice Jena.

I. 10. Sonstiges/Lieferung

Ausnahmegenehmigungen jeglicher Art, welche sich auf das Fahrzeug, Bauteile desselben bzw. auf die Bauartgenehmigung beziehen, sind im Angebot aufzuführen und dem Kunden bei Erzeugnislieferung auszuhändigen.

Die **Lieferung** des Fahrgestells **erfolgt zum Ort des Aufbauherstellers**. Optional wird das Fahrzeug vom Auftraggeber selbst abgeholt.

I. 11. Preisangaben

Zur rechnerischen Prüfung des Angebotes sind hier zusätzliche Angaben zu den Preisen des Fahrgestells einzutragen.

Der Angebotspreis aus dem „Angebotsschreiben“ muss sich aus den einzelnen Positionen des Leistungsverzeichnisses berechnen lassen.

Pos.	Bezeichnung	Preis exkl. Umsatzsteuer
Grundpreis Fahrgestell in €	➤ _____	➤ _____ €
Falls zusätzliche Positionen durch den Auftraggeber im LV aufgeführt, aber nicht im Grundpreis enthalten sind, geben Sie diese bitte hier mit an. Bei größerer Anzahl an Zusatzpositionen können diese zusammengefasst werden.	➤ _____	➤ _____ €
	➤ _____	➤ _____ €
	➤ _____	➤ _____ €
	➤ _____	➤ _____ €
	➤ _____	➤ _____ €
	➤ _____	➤ _____ €
	➤ _____	➤ _____ €
Gesamtpreis (=Angebotspreis) Summe der Einzelpositionen	Angaben niedrigster Preis = 3 P., doppelter niedrigster Preis 0 P., dazwischen linear interpoliert	Summe: _____ €
Optionen:		
LV-Ziffer	Beschreibung unter „ optional “	Preis exkl. Umsatzsteuer
4.2.	Nachlaufachse 9.000 kg	
4.5.	Wärmepumpe	
4.5.	Ladeanschluss links und rechts	
4.15.1.	Abbiegeassistent mit Monitor	
4.15.1.	Frontscheibe elektrisch beheizt	
4.15.1.	LED-Scheinwerfer	
8.	Online – Zugriff auf Ersatzteilkatalog	
8.	Online – Zugriff auf technische Unterlagen	
9.	36 Monate Garantie auf sämtliche Bauteile (außer Antriebsbatterie)	
9.	72 Monate Full-Service-Vertrag	
10.	Selbstabholung des Fahrgestelles durch AG	

I. 12. Angebotsauswertung

Bewertungskriterien	Gewichtung G	Erreichte Punktzahl P	Gewichteter Wert GW=G*P
technische Anforderungen	0,30		
Service	0,10		
ergänzende Unterlagen	0,05		
Dokumentation	0,10		
Garantie/Gewährleistung	0,05		
Preis	0,40		
Gesamt:	1,00		

I. 13. Abnahme

Die endgültige Abnahme/Übernahme des kompletten Fahrzeuges/Erzeugnisses erfolgt nur nach Erfüllung aller vertraglichen Auflagen, der Beseitigung aller eventuell festgestellten Mängel und bei Vorliegen aller deutschsprachigen erforderlichen Unterlagen/Dokumentationen am Sitz der Verwaltung des Auftraggebers.

Die **Einweisung** des Bedien- und Werkstattpersonals ist **kostenlos** und **erfolgt bei Erzeugnisübernahme** durch den Auftragnehmer.

Kommunalservice Jena

Anbieter



Uwe Feige
Werkleiter

Unterschrift mind. in Textform
für die Angaben im Leistungsverzeichnis
(Name, Datum, Firmenbezeichnung)

(Fahrzeugbeschreibung inkl. Auflistung der Preise in netto/brutto bitte auf separatem Schreiben. Optionen sind einzeln auszuweisen. Es gelten die zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Jena für Lieferungen und Leistungen.)